



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Order Declining to Refer  
Back to the CRTC  
Decision CRTC 2006-193**

**Décret refusant de  
renvoyer au CRTC la  
décision CRTC 2006-193**

SI/2006-108

TR/2006-108

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Declining to Refer Back to the CRTC Decision CRTC 2006-193		Décret refusant de renvoyer au CRTC la décision CRTC 2006-193	

Registration  
SI/2006-108 August 23, 2006

Broadcasting Act

**Order Declining to Refer Back to the CRTC Decision  
CRTC 2006-193**

P.C. 2006-746 August 2, 2006

Whereas the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (“the Commission”) rendered Broadcasting Decision CRTC 2006-193 on May 18, 2006, which approved the application by Allarco Entertainment Inc. for a broadcasting licence to operate a new national, English-language general-interest pay television service;

Whereas, subsequent to the rendering of the Decision, the Governor in Council received a petition requesting that the Decision be referred back to the Commission for reconsideration and hearing of the matter;

And whereas the Governor in Council, having considered the petition, is not satisfied that the Decision derogates from the attainment of the objectives of the broadcasting policy set out in subsection 3(1) of the *Broadcasting Act*<sup>a</sup>;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Canadian Heritage, pursuant to section 28 of the *Broadcasting Act*<sup>a</sup>, hereby declines to refer Broadcasting Decision CRTC 2006-193 of May 18, 2006 back to the Commission for reconsideration and hearing.

Enregistrement  
TR/2006-108 Le 23 août 2006

Loi sur la radiodiffusion

**Décret refusant de renvoyer au CRTC la décision  
CRTC 2006-193**

C.P. 2006-746 Le 2 août 2006

Attendu que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (le «Conseil») a, dans sa décision de radiodiffusion CRTC 2006-193 du 18 mai 2006, approuvé la demande de licence de radiodiffusion présentée par Allarco Entertainment Inc. en vue de l’exploitation d’une nouvelle entreprise nationale de programmation de télévision payante d’intérêt général de langue anglaise;

Attendu que la gouverneure en conseil, à la suite de cette décision, a reçu une requête en demandant le renvoi au Conseil pour réexamen et nouvelle audience;

Attendu que la gouverneure en conseil, après avoir examiné cette requête, n’est pas convaincue que la décision ne va pas dans le sens des objectifs de la politique canadienne de radiodiffusion énoncés au paragraphe 3(1) de la *Loi sur la radiodiffusion*<sup>a</sup>,

À ces causes, sur recommandation de la ministre du Patrimoine canadien et en vertu de l’article 28 de la *Loi sur la radiodiffusion*<sup>a</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil refuse de renvoyer au Conseil pour réexamen et nouvelle audience la décision de radiodiffusion CRTC 2006-193 du 18 mai 2006.

<sup>a</sup> S.C. 1991, c. 11

<sup>a</sup> L.C. 1991, ch. 11